VOLUME 53. ÉVFOLYAM. NO. 11. SZÁM. — 1961. április 15.

Evangéliumi hirnök Sunset Messenger

JÉZUS mondá:" De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogány népek között." (Márk 13:10)

Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America.
Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja.

JÖVEL!

Sötét az ég.
Azt mondják, eső készül.

Komor az ég, sötét köröskürül.
Szürke az ég, s olyan vigasztalan,
Szivemre a kétség boruja ül.

Borus az ég.
Reám nehezedik, mint éjszaka
A tiz leányra ott,
Kiket a várás, az aggodalom,
A félelem, az álom elnyomott.

Sötét az ég, sötét e nagy világ,
Gonosz árnyékok egyre közelednek,
Jövel! Jövel! Oly régen várunk Téged!
Talán van még parányi, szikra hit,
Talán az okosok csak szembehunyva,
Csak fázva, dideregve üldögélnek,
Nem alszanak, pislog a mécsük lángja.

A homály egyre hullik a világra,
Sötétedik. A sátán hada tombol,
Minden ereje feljön a pokolból.
Uram! Tudjuk, hogy egyszer üt az óra,
Figyelünk a nagy trombitaszóra,
Szemünk mindig a sötét eget nézi,
Uram Jövel! A szeretteid várnak
Uram Jövel! A menyasszonyod kéri,
Uram látod, hogy készen várunk Téged,
Van szikra hit, még pislognak a mécsek.

Toronto, 1961. **Somogyi Gáborné**

Ut a Golgothára . . .

Üdvözitőm, viszem véres kereszted,
Könnyel öntözöm meg átszegezett kezedet.
Ugy fáj nekem látni a Te szenvedésed . . .
És általérezni kinzó megvetésed . . .

Te, ki olyan tiszta, szentéletü voltál,
Büneimért ime halálba jutottál.
Hogy engem megváltsál megmossál tisztára
Alkalmas lehessek az égi hazába.

Bárány módra türted a kinzó szenvedést,
Ütést, korbácsolást és minden megvetést.
Azért hü Megváltóm én csak benned hiszek
Mig e földön élek mindig Tied leszek . . .

Üdvözitőm, viszem véres keresztedet,
Sirva átölelem tövis koronádat;
Megtört szivvel lerogyok a Golgothára,
Hol elvégeztetett lelkemnek váltsága.

Krähling Jánosné

FUTÁS

Irta: NÉMETHY LÁSZLÓ

Mikor a történelem mutatója Nagypéntekhez, Husvéthez ér, kétségtelenül elgondolkodik az ember Krisztus haláláról és feltámadásáról. Mikor megnyilt a gondosan lepecsételt sir és az Urnak feltámadási hire a tanitványokhoz jutott, akkor figyelmünkbe kivánkozik két embernek a futása. És valahogy ezek a lábdobogások, melyek annak idején követett vagy követetlen utakon verődtek az örökcsendbe, még minden mulandóság és feledékenység dacára ma is hallatszanak.

Érdekes, miért volt Jánosnak gyorsabb lába Péternél aki futásban megelőzte az elsőt, a kősziklát, akire rábizta Ő a mennyeknek kulcsát? Feltételezhető ők nem versenyt futottak, csak szivük és elméjük mint mágnes vitte oda, akinek a sirja megnyilt. Oda, ahhoz a helyhez, ahol szemmelláthatóan meg kellett győződniök, hogy a halál fulánkja immáron nem végzet többé. A Mester legyőzte a halált, mert Ő az Élet és a Feltámadás! Ezt kellett nekik látniok, mert hisz oly közeli volt a kereszt csuf halála előttük.

Aki valaha is versenyt futott az tudja izgalommal és idegfeszültséggel jár. Az elsőségi kérdésért állnak rajthoz a versenyzők. S mig célhoz nem érnek, addig sok mindent kell önmagukban legyőzniök. Még az edzett versenyzőknél is rendkivüli uralomra van szükség, hogy a testben fellépő akadályokat legyőzhessék. S mig tart a futam magukra önuralmat parancsolnak, mert az erőfeszités, amit a test e szokatlan állapotban véghez visz, — zavarokat, szurásokat és fájdalmakat okoz.

Szerény nézetem szerint talán az adta Jánosnak a gyorsabb mozgást, hogy elméje és minden akarata arra irányitotta, hogy mielőbb meglássa a halottnak hitt Mesterét. Azt is gondolom, sok emberből lenne futóbajnok, ha egy futással gyermekét, hitvesét megmenthetné. Mert a célok értéket adnak nemcsak a versenyzőknek, hanem az életben sok más mindennek és amig tart a nagy futás, addig szinte erőnket meghazudtoló módon tudunk önmagunkon uralkodni, türni és összpontositani.

Pál apostol jól látta, miként futnak a görög olompiai futók az elsőséget jelentő babérkoszoruért. És leszürte magában mi a különbség a hervadó falevelekért, és az örökéletért való futás közt. Valahogy ez utóbbiért futhattak Péterék is, hisz nekik is ott lett nyilvánvalóvá az igazi élet futásának az értelme, mert akit alig harmadnapja eltemettek abba a bizonyos uj sirba FELTÁMADOTT!

Power Through Prayer

By Rev. Ferry D. Van Der Veen M.A. STB. Pastor First Baptist Church Garfield, New Jersey

At our Church in Garfield, New Jersey; it has become a costume to have the congregation select a Motto for the year. The Motto that was selected by the Congregation for the year 1961 is the theme of this present article, "POWER THROUGH PRAYER".

During this last decade, there has been a constant struggle for power between the Western Nations and those of the Communist bloc-nations headed by the United States on the one hand, and Russia on the other hand Thus the battle of the Cold War continues indefinitely. It is unquestionably a challenge of freedom, for the dignity and freedom of mankind.

Dear reader, did it ever occur to you that there is a far superior battle in this world? Paul says in Ephesians 6:12 these words.

"We wrestle not against flesh and blood,
but against spiritual principalities, against
the rulers of the darkness of this world,
against spiritual wickedness in high places".

This is not a battle among nations but a struggle between the Church of Jesus Christ and the powers of darkness. Millions of people upon this earth are being held in the grip of spiritual darkness. They are without hope until the powerful message of the Gospel reaches them. This is the task of the Church! It seems, that the Church has lost this vision. Christian people instead of really being concerned about the spiritual welfare of their fellowmen, often have become involved with hostile contentions and manifold divisions which have riddled and crippled the witnessing Church.

While we, the redeemed of the Lord, worship man made idols of theology and doctrine and make shrines of devotion for our distinctive testimonies, the world filled human souls for whom Christ died is groping in darkness.

Some years ago, writes a historian, the bickering, quarreling followers of Huss, Luther, Calvin and other Reformers, fleeing from the deadly persecution of that day found an asylum on the estate of Zinzendorf. While protected from the outside world, who was there to protect them from their own religious passions, which threatened to destroy them?

On August 5, 1727, a company of them spent the entire night in prayer. Prayer inspired them to draw up a Brotherly Covenant to seek out and emphasize the points upon which they agreed and not to stress their differences.

On August 12th, they entered into a solemn Covenant to dedicate their lives to the service of the Lord Jesus Christ, each one in his particular calling and position. Prayer brought them together, and brought them into a new relation with Christ.

On August 13th, the power and blessing of God came so mightily upon them that pastor and people sank in the dust before God, and in this frame of mind and spirit they continued till midnight engaged in prayer and singing, weeping and supplication. Prayer had united them Unity brought a downpour of the Spirit of God.

Out of these sprang the modern, worldwide foreign Missionary movement. From the small village of Hernhutt, where the first fire fell, in twenty-five years were sent over one hundred missionaries carrying the message to all the world.

In 1738 a humble hand of Moravians gathered for prayer at Aldersgate Street. London, England. John Wesley attended and God met him there with the full assurance of a blood bought salvation.

This assurance set Wesley aflame for God and the fires of a renewed righteouness were again ablazing in the world threatened with the spread of the French Revolution.

May these incidents related here encourage you as a warrier of the Cross of Christ today, as we Christians set our faces to seek the Lord.

We have at our disposal the greatest power in the world. This power in hidden in the secret of prayer. Prayer is the need of the hour in our churches, in our homes and in the life of every child of God. Hear the challenge from the Word of God.

II. Chronicles 7:14

"If my people, which are called by my name, shall humble themselves, and pray, and seek my face, and turn from their wicked ways, then will I hear from heaven, and will forgive their sins, and will heal their land".

James 5:16.

"Confess your faults one to another, and Pray one for another, that ye may be healed. The effectual fervent prayer of a righteous man availeth much".

From these and countless passages from the Word of God we learn, that the secret of Power is hidden in prayer. Take God at His Word, and avail yourselves of this power.

Do not delay! Begin now!

Gather together in your church, or home and pray that the light of the gospel may shine in your community as never before. May the Lord richly bless you for His glory.

—o—

Az Amerikai-Magyar Baptista Szövetség évi konferenciáját

Bridgeporton, Conn., államban tartja 1961 julius 12-16-ig. A program bizottság keményen dolgozik egy korszerü program kidolgozásán s akik részt vehetnek ez évi nagygyülésen, minden anyagi áldozatuk gazdagon pótolva lesz a lelki áldásokkal. A bridgeporti gyülekezetünk már most imádkozik és készül ez évi gyülésre. Ebben a nagy országban szétszórtan élnek gyülekezeteink. A távolság nagy, a költség nagy, bármiként utazzunk, de győzzünk le minden nehézséget s menjünk erre az évi gyülésre felujitani az Urral és egymással való lelki közösségünket!

Nyelvünket Isten eszköz gyanánt adta, hogy vele őt szolgáljuk.

AZ EMBER

Az ember Isten teremtésének remekműve, akkor is, ha akár jobb-, akár baloldali "tudományos" vagy egyéb elméletek másképpen vélekednek vagy értekeznek efelől. Az igazság hangtalan és marad akkor is igazság, mert ez az egyetlen valóság.

A világcsodák legnagyobb titkai között az ember a legnagyobb csoda. Aki csak részben behatolt ebbe a rejtélyekkel és megdöbbenésekkel teljes világba, az nem tagadhatja az ember isteni eredetét. Homlokán hordja az Ur teremtésének Pecsétjét, azzal, hogy csak akkor ember, ha Isten képét hordja magán, azaz ha Isten akarata szerint él, ha Jézus Krisztus lakik benne, mert csak akkor hasonlithat képére és hasonlatosságára, egyébként "porsátor", amelynek "csak egy lehellet van orrában", Ésaiás próféta szerint.

Az ég seregeiről, az angyalokról ugy tudjuk, hogy CSAK JÓT tudnak cselekedni, viszont a bukott angyalokról pedig, sátán seregeiről, hogy csak gonoszt tudnak cselekedni; az ember azonban tud, illetve tudna jót cselekedni éppugy mint gonoszt. Akaratát, eszét, ügyességét és erejét éppugy fel tudná használni a legjobb, legszebb alkotásra, mint a legrettenetesebb rombolásra és tévelygésre: aszerint, hogy Jézus Krisztusnak, vagy Lucifernek adja magát eszközül.

Péter apostol igy tesz bizonyságot az emberről: "Mivelhogy az Ő isteni ereje MINDENNEL megajándékozott minket, ami az ÉLETRE és kegyességre való. Annak megismerése által aki minket a saját dicsőségével és hatalmával elhivott, amelyek által igen nagy és becses igéretekkel ajándékozott meg bennünket: hogy azok által isteni természet részeseivé legyetek, kikerülvén a romlottságot, amely a KIVÁNSÁGBAN van e világon". 2 Péter I, 3-11.

Itt arról az emberről van szó, aki ismeri ugyan a jót és gonoszt, de öntudatosan saját igyekezetével és Jézus Krisztus erejével CSAK a jót cselekszi.

Viszont a másik embertipus is ismeri ugy a jót, mint a gonoszt, de saját akaratából és minden gondolatával csak a gonoszt cselekszi. Meg van náluk a KEGYESSÉG látszata is talán, de megtagadják annak erejét, azaz véghezvinni nincs erejük, mert nem kapcsolódnak Jézus Krisztus erejébe, mert ezt hinni is képtelenek. A vizözön előtt Nóén kivül már mind ilyen emberekből állt a világ!

"És látá az Ur, hogy megsokasult az ember gonoszsága e földön és hogy szive minden gondolatának minden alkotása SZÜNTELEN csak gonosz..." Erre elhatározta végleges eltörlését Nóén kivül minden embernek. 1. Mózes 6, 1-8.

A. D. Kremer: "A Szentirás az asztrologia és a számszimbolika fényében" cimü müvéből a következőket idézzük: "Habár a Nóé világkorszakából nincsenek sok adataink a Szentirásban, mégis megengedte nekünk az Ur, hogy az ősatyák neveiből némi betekintést nyerhessünk az akkori idők eseményeibe. A nevek egész sorozata arra mutat, hogy a világ már az első kétezer évben annyira megromlott, hogy azok az emberek, akik e gonoszságokban nem vettek részt, életüket megunták és már várva várták a megváltást. Nagyon érdekes, hogy Methusélah körülbelül kétszázhatvan évet élt együtt Ádámmal és TÖBBSZÁZ esztendőn át közölhette Nóéval ugy Ádám, mint az ő többi elődeinek tapasztalatait."

Ha már az első kétezer évben annyira megromlott az ember, hogy csak Nóé találtatott igaz embernek a földön és a többiek szivének minden gondolata szüntelen csak gonosz volt Isten előtt, mit szóljunk ma NÉGY világkorszaknak a VÉGÉN? Amikor Jézus Krisztus, Isten Fia személyesen hozta el Isten üzenetét az örökkévaló evangéliumot és amikor a világ lakosainak tekintélyes része Jézus Krisztus követőjének, keresztyénnek nevezi és vallja magát? Gyakorlatban pedig az egész világ Sodoma büneit szaporitja és szivének minden gondolata és alkotása szüntelen CSAK gonosz? Bizony ezt a világossághoz nem szokott szemeknek is meg kell látnia! Természetesen csakis a Szentirás fényében: Ezék. 16, 48.

Jézus Krisztus az egyetlen igaz ember! Aki az Ő képére hasonlit, annak ad Isten örök életet ajándékul.

———o———

Ki gyógyit meg?

(Cs. A. költői hagyatékából)

A bün a lélek szörnyü nyavalyája,
Hamar és könnyedén terjed ragálya,
Sok a fekély, halálos az a seb,
Amely fulánkja mérgétől ered. l

Tisztátalanná vált miatta lelkünk,
Igen, mi mind, mind megfertőzve lettünk;
Ezernyi kin és gyötrelem között
Ez a fertőzött állapot örök.

Örök! de oh könyörült rajtunk Isten,
S gyógyirt adott mely abból kiépitsen,
Üdvözitőnknek vére ez az ir,
Lelkem épsége tőle visszatér.

Jézus az orvosom, övé az érdem,
Hogy van helyem ismét a mennybe nékem,
Hogy eltünik a sok fekély, a seb,
S megtörve lőn a bün, e szörnyeteg!

* * *

"Pedig betegségeinket ő viselte és fájdalmainkat hordozá és mi azt hittük, hogy ostoroztatik, verettetik és kinoztatik Istentől! És Ő megsebesitetett büneinkért, megrontatott a mi vétkeinkért, békességünknek büntetése rajta van és az Ő sebeivel gyógyulánk meg. Mindnyájan mint juhok eltévelyedtünk, ki-ki az ő utára tértünk, de az Ur mindnyájunk vétkét Ő reá veté. Kinoztatott, pedig alázatos volt és száját nem nyitotta meg, mint bárány, mely mészárszékre vitetik és mint juh, mely megnémul az őt nyirők előtt és száját nem nyitotta meg. (Esa. 53:4-7)

A hivő ember legnehezebb harcáról és benső küzdelméről leginkább csak ő maga tud. Nem a nyilvános életben vagy a családi körben, hanem a csend magányában vagyunk a legnagyobb kisértésnek kitéve. Ott van a leghevesebb tusakodásunk a "fejedelemségekkel és hatalmasságokkal."

Prédikálásunk igazodjon a hallgatóság felfogóképességéhez. Jézus nem mondta: "Legeltesd az én zsiráfjaimat", hanem: "Legeltesd az én bárányaimat." Másszóval, ne helyezzük a juhok takarmányát, fellengzős szavak által, tulmagas jászolba, hanem prédikáljunk egyszerü nyelvezeten.

Evangéliumi Hirnök
GOSPEL MESSENGER
Published Semi-monthly by the Hungarian Baptist Union of America
192 E. Exchange St. — Akron 4., O.

Editor — Szerkesztö:
Rev. PETRE M. Adalbert
943 Merrill Ave., Lincoln Park, 25., Michigan

Entered as second class matter at the Postoffice of Akron, Ohio under the Act of March 3., 1879.

Accepted for mailing at the special rate of postage as provided in Section 1103, Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:
$3.00 per year.

Előfizetés — Cimváltozás erre a cimre küldedö:
Mr. JOHN SZÁSZ
1619 Edward Ave., N. E. Canton 5, Ohio



KÖZEL ÉS MÉGIS NAGYON TÁVOL

(Mt. 26:17-30)

Az Urvacsora vétele arra való, hogy minden olyan ember, aki abban részesedik komolyan foglalkozzék Istennel és a maga lelki állapotával. Ilyenkor különösképpen az Ur Jézus Krisztus megmentő áldozatának nagy ereje és hatalma tünik fel az Őreá tekintő lelkek előtt.

Az Urvacsora vételnél két dolog történhet: Vagy lelki áldásokban részesedik a szentjegyek vételével s a lelki erő megujul, vagy pedig annak méltatlan vételével rosszabbá válik az ember lelki állapota. Ime az Ige: **"Próbálja meg azért az ember magát és ugy egyék abból a kenyérből és ugy igyék abból a pohárból, mert aki méltatlanul eszik és iszik, itéletet eszik és iszik magának, mivel hogy nem becsülte meg az Urnak testét".** (Kor. I; 11:28-29)

Ez a vizsgálódás nagyon fontos. Magunkat az Isten igéinek világában ismerhetjük meg. Az önvizsgálat és ismeret nagyon nehéz. Az ember másokat könnyebben meg vizsgál és elitél. Magának a legkegyelmesebb birája. Nagy szükségünk van igazi bünbánatra, ujabb komoly elhatározásra és átadásra. Igen, lelki megujhodásra. Ha ezek meg nem történnek, az Ur vacsorájával büntetést, kárhozatot szerzünk magunknak.

Judás Iskáriótes nagyon közel volt az Ur Jézushoz, mert együtt vacsoráztak s mégis, oh milyen távol volt az Ur Jézustól! Egy egész örökkévalóság választotta el őket egymástól, pedig egy asztalnál ültek. A mai keresztyének is körül vehetik az Ur asztalát s látszólag közel lehetnek az Ur Jézushoz, de valóságban nagyon távol lehetnek az Istentől. Nagyon fájó szivvel nyilatkozott az Ur Jézus hajdan: **"Képmutatók, igazán prófétált Esaiás tifelőletek, ezt mondván: Ez a nemzetség énhozzám csak szájjal közelget és ajkaival tisztel engemet, az ő szivük pedig éntőlem távol vagyon".** (Mt. 15:7).

Mi tartja távol az embert Istentől? A képmutatás. A képmutató ember magát jobbnak véli lenni a másiknál. Be akarja csapni az Istent és az embereket, mint a farizeusok hajdan. Isten az ilyenektől távol marad még akkor is, ha a templomban, az oltár mellett avagy az Urasztala körül gyülnek össze.

Könnyelmü élet, amikor őszinte bünbevallás nélkül, emberi bölcsességgel, filozófiával, magyarázgatással betakargatjuk büneinket emberek előtt, mint hogy ha azt Isten nem láthatná. Akik igy élnek és viselkednek keresztyéni tisztekben, azok távol, nagyon távol maradnak az Istentől, bármennyit adakozzanak, vagy bármilyen állást töltsenek be a keresztyén gyülekezetben.

Távol, nagyon távol vannak Istentől azok az emberek, akik mások büneit kutatják, keresik s a saját hibáikat nem veszik észre. Az Ur Jézus azt tanitja, hogy nem szabad a szálkát piszkálni másoknak szemében akkor, amidőn a piszkálódóknak gerenda van a szemükben. Másokon boszut állani, másokat elitélni, megszólni, rágalmazni nem engedi meg az Ur Isten. Akik ezt teszik távol vannak az Istentől.

Isten csak az olyan emberekhez van közel, akik önmagukat vizsgálják meg először s büneik miatt önmaguk felett mondanak itéletet, de testvéreiknek Krisztus szellemében szeretettel segitségére törekednek.

Legyen Isten igéje utunknak világa és életünknek zsinormértéke s éljünk közel Istenhez, hogy majd ne találtassunk a felfoghatatlan és helyrehozhatatlan távolságban az Istentől.

M. B.

* * *

ORSZÁGUNK NÉPISKOLÁI

Amerikában szabad vallás gyakorlat van s ez minden egyes felekezetet feljogosit arra, hogy tetszése és tehetsége szerint egyházi, magán vagy parókiai iskolákat nyisson gyermekei és ifjusága nevelésére. Az állam az ilyen iskolák belső ügyeibe nem avatkozik bele, éppen ugy, amint nem avatkozik bele az egyház szertartásaiba. Minden gyülekezet ugy szolgálja az Istent, ahogy meggyőződése szerint akarja. Az egyházi magániskolák tanrendszerébe nem szól bele az állam. A gyermekekkel és az ifjusággal teljesen rendelkeznek s beléjük katekizálják nem a Szentirás tanitásait, hanem az egyháznak törvényeit és dogmáit. Ez a szabadság a szabadságnak egyik kilengése, ami lelki szempontokból káros az emberi életre.

A vallás szabadság az Egyesült Államokban nem jogositha fel a r. k. egyházat arra, hogy a kormány kincstárából támogatást kérjen és kapjon iskolái fönntartására. Ha katolikusokat akar nevelni, hozzon azért külön áldozatot, mint ahogy azt a Lutheránus egyház csinálja.

Ha a római egyház nem akarja, vagy nem birja iskoláinak költségeit fedezni, annak két oka lehet: A római egyház tagjai vagy elveszitették a parókiai iskolák iránti érdeklődésüket, vagy pedig a segély_források apadtak le annyira, hogy a nagyméretü egyházi iskoláinak költségeit fedezni tovább nem birják, s azért aztán most Kennedy elnököt minden áron arra akarják rábirni, hogy kormányunk anyagi támogatást adjon a parókiai iskoláknak. Az elnök ezt a támogatást már többször megtagadta hivatkozva arra, hogy országunk főtörvénye (Constitution) ezt nem engedi meg. A római papokat ez a magatartás nagyon bántja, mert azt hitték Kennedy jelölésének idejében, hogy amennyiben ő római vallásu, rajta keresztül régi törekvésük és céljuk sikerül.

A római papok ezen követelése akkor lehetne jogos és igazságos, ha az állam, vagy országunk népe akaratával szervezték volna meg egyházi iskoláikat. Az ilyen külön iskolák hasonlitanak az olyan magán üzlethez, melyekre valaki elszánja magát; belefekteti pénzét azzal az elgondolással, hogy jó üzletet fog csinálni. De ha az üzlet megromlik és bukás előtt áll, nem fordulhat az állami kincstárhoz, hogy mentsék meg az üzletét.

Ha az egyház vagy bármelyik felekezet magán vállalkozásba bocsátkozik, csinálja az üzletét s ha bukás előtt áll, ne forduljon az államhoz üzlete megmentése érdekében, mert az megsértése a vallás szabadságnak!

A FLORIDAI AGGMENHÁZUNK

Második és harmadik középületében jutányos árban ujonnan dekorált és szépen berendezett szobák vannak kiadók a Floridában vakációzó testvéreinknek! Ne fizessen dupla árt idegennek, mikor fél árban szobákat bérelhetnek és ugyanakkor intézetünket is megsegitik.

Érdeklődők irjanak erre a cimre:

REV. EMIL BALLA
Rt. 2 Box 194 Melbourne, Fla.

Garfield, New Jersey
Rev. Jerry Van Der Veen



Amikor 1918-ban vége volt az első világháborunak és Magyarországra a szörnyü megcsonkitás; ezzel pedig a még szörnyübb éhség szakadt; Isten a hollandok szivét inditotta meg, hogy segitsenek a magyar népen. Jöttek is a holland csomagok tizezerszámra Magyarországra és a gyermekek tizezreit vitték ki a jó hollandok saját hazájukba, Hollandiába, ahol feltáplálták őket; sok gyermeket örökbe is fogadtak. Isten egy nehéz helyzetbe jutott magyar-amerikai gyülekezeten is egy holland ember által segitett. Ez a gyülekezet a garfieldi gyülekezet.

Alighogy Amerikába érkeztem, azóta az Urban elpihent Szakács Ferenc gyül. vén testvérünk magánbeszélgetésben elmondta, hogy pásztorra van szükségük, mert a jelenlegi pásztor nyugalomba vonulni készül. Már első alkalommal rájöttem, hogy a gyülekezetnek fel kell venni a kétnyelvü igehirdetést. Hamarosan meg is indult a kétnyelvü szolgálat Nyomtató lelkipásztor által, aki fél évet töltött a gyülekezetben, majd Trentonba költözött. A kétnyelvü szolgálat folyt tovább; vendég angol prédikátor által angol nyelven és csekély személyem által magyar nyelven. Igy hivták meg Rev. Jerry Van Der Veent is angol szolgálatra. Már az első alkalommal meglepte a gyülekezetet mély bibliamagyarázatos igehirdetése. Aztán mind többször hivta meg a gyülekezet, mindig jobban megszeretve őt; majd a végleges szolgálatra hivattatott meg a gyülekezet által, amit Ő Istenbe vetett hittel el is fogadott bár — mint tanár — még pár hónapig, 1960 októberéig megtartotta állását, de ekkor teljes elfoglaltságu pásztora lett a gyülekezetnek.

Rev. Van Der Veen 15 éves korában Hollandiából jött Amerikába. Gondolkozásában mindig komoly, elmélyülő természetü volt, kereste az élet értelmét, annak magyarázatát kutatva, hogy mi az élet feladata az ő részére.

Egy alkalommal hire járt, hogy Patersonba holland evangélista érkezik. A 20 éves fiunak nagyot dobbant a szive. "Elmegyek" — mondta magában. Hisz eddig is szerette Isten gyermekeinek gyülekező helyét, de most valami nagy, mély várakozással ment el. És szólt az Ige holland nyelven és az ifju itta, szivta magába a hulló áldott életfolyamatot... Egyszer csak a szive ólomnehéz lett. Ugy érezte, hogy igy nem birja tovább; "utólérték bünei", melyek lelkében keserüvé lettek és keresve-kereste ott a teremben azt, aki lelkéről leveszi büneinek terhét... "Akik engem szorgalmatosan keresnek, megtalálnak!" — mondja az Ige. Megtalálta Van Der Veen is 20 éves korában az Istent, annak Szent Fiát ott a patersoni evangélizációs teremben. Megujult lélekkel hagyta el a termet. De megujult elhatározásában is. Az Ur szolgálatára akarta kiképezni magát! Igy került a Providence Bible Instituteba, ahol diplomát nyert. Innét a Gordon Collegeba ment, ahol BA fokozatot ért el. Majd utja a Biblical Seminary-ba vezetett, ahol elérte az STB fokozatot és végül a New York University jött, ahol NIA fokozatot kapott.

Egy vágy hajtotta csupán: élni, munkálkodni Krisztusért! Pásztori szolgálatában fáradhatatlan és munkálkodása igen áldásos. Kerüli a papi pózokat, a felesleges ceremóniázást. A pásztori imát nem egyszer egy-egy diakónus mondja. A szolgálatra ügyesen beállit minden alkalmas testvért, testvérnőt. Nincs beteg, vagy kereső lélek, akit meg ne látogatna. A magyar családokhoz együtt megyünk, hogy tolmácsa legyek. Istentisztelet előtt a diakónusokkal a kisteremben imaáhitatot tart, ahol őérette imádkoznak. Vasárnap délutánonként imaáhitatot tart és utána kettesével látogatni mennek. Ő is megy egy testvérrel. Szerdán délután ő vezeti a gyermek klubot, este pedig imaórát és bibliamagyarázatot tart. Ezeken kivül még sok más lelki szolgálata van. Igaz, hogy szolgálatát megkönnyiti az, hogy az egész gyülekezet állandóan imádkozik érette. A magyarokat — mint a hollandok mind — nagyon szereti. Ha az angol istentiszteleten látja, hogy olyanok is vannak, akik nem tudnak angolul, akkor beiktat magyar szolgálatot. Kezdi törni a magyart. Igy köszön a magyaroknak: "Asz Ur áltya mek!" Jaj nagyon difficult a magyar nyelv!

Bizva az Urban, tekint a garfieldi gyülekezet a jövő elé és örömmel épiti Isten országát a jelenben.

Fülöp Árpád

—o—



Megbizható hir szerint Szabó László, a magyarországi baptisták szövetségének elnöke fontos állásáról lemondott. Lemondását meggyengült egészségi állapota okozta. Szabó testvér a Nap utcai (Budapest) gyülekezetnek a lelkipásztora. A hiradás nem mond arról semmit, mintha a lelkipásztori állásáról is lemondott volna. Magyarországon ujabb háromezer embert tartóztatott le a kommunista kormány s a letartóztatottak között nagyon sok lelkész van. Ilyen körülmények között arra is gondolunk, hogy Szabó testvérünk lemondása talán ezzel az ujabb letartóztatással és üldözéssel van kapcsolatban? Ne szünjünk meg imádkozni testvéreinkért s az igazságos békéért. Főleg azért a békéért, **"amit ez a világ nem adhat".**

* * *

Amikor Dr. Billy Graham Izráelben evangélizált, az egyik jeruzsálemi napilap szerkesztője a rovatában érdekesen jegyezte meg: **"Ha Dr. Graham prédikációit folyékonyan az ország nyelvén mondhatta volna el s nem forditással, akkor az evangélizáló összejöveteleken ezrek tértek volna meg és fogadták volna el Jé-**

zus Krisztust Messiásuknak". Az ujságiró ezen megjegyzése arra mutat, hogy a lelki éhség és az érdeklődés Isten és az evangélium után még Izraelben is megvan, amit a zsidó vallásoskodás nem elégithet ki. Imádkozzunk Istennel első választott népéért!

* * *

A Déli Baptista Szövetség hivatalos nevét megakarja változtatni. Ez a változtatás esedékes a május havában megtartandó hatalmas konvención. Idáig hivatalosan "Souther Baptist Convention" néven volt ismeretes s ezt a nevet "Baptist Convention, U.S.A."-ra akarják változtatni. Nagyon érdekes megfigyelni, hogy a három nagy baptista konvenció munkaterületeinek határait az egész országra kiterjesztik. Csak e napokban nyilt meg St. Petersburg, Floridában az American Bapt. Convention támogatása mellett az első gyülekezet.

* * *

Floridában a Cape Canaveral és környékén lévő protestáns gyülekezetek a North Breward megye lelkészi Szövetség elnökének, Rev Joseph E. Boatwright vezetése mellett attól a naptól kezdve, amikor az első embert a levegőürbe lövik az amerikaiak, folytatólagosan imádkozni fognak mindaddig, mig az ember élve, vagy halva vissza nem tér földünkre. Nagyon érdekes megfigyelni hogy még erre is gondolnak az istenfélő emberek! Nekünk is csatlakoznunk kell ez imádkozó csoporthoz majd, de azért is kell folyton imádkoznunk, hogy legyen e világon igazi fegyverszünet s azt a sok billiót, amit most a nagyhatalmak fegyverek gyártására költenek, a szenvedő emberek megsegitésére, nevelésére a szeretet evangéliumának terjesztésére használják fel!

* * *

Torontóban az ugynevezett "Peoples Church" hatalmas épülete eladó. A nagy gyülekezet valahol a külvárosban akar egy szép és minden tekintetben megfelelő templomot épiteni. Figyelemreméltó, hogy Amerika nagyobb városaiban is óriási változások történnek. A nép kiköltözik a szabadabb területekre s a gyülekezetek kénytelenek a nép után menni. Ezen a téren a magyar gyülekezetek sem képeznek kivételt.

* * *

A bridgeporti Telegram napilap képviselője husvét reggelén megjelent a magyar baptista templom előtt is és lefényképezte Molnár Balázs lelkipásztort, amint a kijáratnál üdvözölte a többek között Kish Edward testvért feleségével és két szép gyermekével. A kép és a jelenet olyan szép és sikeres volt, hogy méltónak találták a sok közül az első oldalra. Ezért is az Uré legyen a dicsőség.

—o—

Kinda-kalászok

(Folytatás az április 1-i számból)

Az 1958 tartott 50 éves szövetségi jubileumunkkal összegezte Kinda tv. akkori helyzetünket:

"Szerettünk volna itt is egy részletes leirást adni, de helyszüke miatt nem tehetjük meg. Egészen röviden csak annyit mondunk, hogy Isten reményünkön felül áldott meg. Ha mindenki mindenütt még komolyabban vette volna a lelki munkát... még többre haladtunk volna... Isten segitségével 10 magyarszármazásu misszionáriusunk van Amerika és Kanadán kivül. A magyar nemzet a 20-ik, melynek nyelvére a teljes Biblia le van forditva. Orvosok, ápolónők, mérnökök, üzletemberek, népiskolai főnökök, tanitók, magasrangu katonai szolgálatban levők kerülnek sorainkba. Tizenhárom magyar testvérünk angol gyülekezetben szolgál. Sok missziót lezártunk, mert a tagok munkanélküliség miatt eltávoztak más helyekre. Azonban az utolsó években öt uj misszió munka kezdődött Amerikában és Kanadában. Molnár Antal tv., Argentinában misszionárius már hat éve (1958), akit a Szövetség hazahozatott a jubiláló ünnepségre. Gyárakban, biztositó cégeknél is vannak értékes embereink, ugyszintén bankokban. Ügyvédi pályán is kerülnek tagjaink ból. Adjunk hálát Istennek az első ötven év sikereiért. Hittel és lelkesedéssel nézzünk a jövőbe."

* * *

"Rövid hozzászólás: Mrs Irene Paulson, a Gary-i (Ind) magyar baptista gyülekezet tagja lett 26 évvel ezelőtt (Kinda testvér ottlétekor). A többek közt egy kinai fiut is hozott a magyar templomba. Mig a magyar prédikáció hangzott, angolra forditotta nyomban az üzenetet a mellette ülő idegennek. A kinai fiatalember megtért a magyar prédikációra egy amerikai magyar gyülekezetben. Meg is keresztelkedett. Ebből a mustármag forditási szolgálatból hatalmas fa nevekedett, mert volt Irénkénk most k. férjével és másokkal Kembe-ben (Afrika) a bennszülöttek nyelvére forditják a Bibliát. Többféle szövegből dolgoznak. Irén előtt az angol és francia mellett ott van nyitva a magyar Biblia is és azt mondja hogy több helyen a magyar szöveg közelebb áll az eredetihez, mint a francia. Hála Istennek, hogy a magyar Biblia volt magyar lányunk kezében jó szolgálatot tesz a messze idegenben. Isten áldását kérjük munkálkodásukra. Irén mamája tagja gyülekezetünknek".

Néhai Kinda Sándor tv. munkássága kezdete táján irt és kiadott egy ügyes könyvecskét, melynek cime: "Mentsd meg gyermekedet". Talán egyszer valaki gyüjtögetni fog abból is kalászokat. Mások esetleg tarlózni fognak más irásaiból és közreadják. Azok és az itt felsoroltak nyomán igaz lesz róla is, amit az Irásban olvasunk Ábelről: "Még holta után is beszél" (Zsid. 11:4). De legékesebben beszél azoknak életében, akiket Jézushoz vezetett önfeláldozó munkássága által.

Major Mihály.

AGGMENHÁZUNK TERÜLETÉN FLORIDÁBAN

MÉG HAT LOT VAN ELADÓ 1,000 DOLLÁR DARABJA

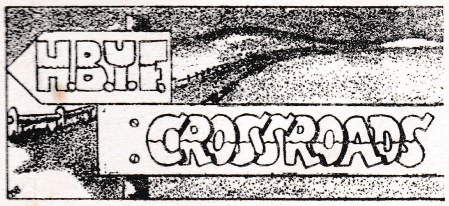
Az érdeklődők forduljanak:

Rev. BIKACSÁN WALTERHEZ
2 High St. New Brunswick, N.J.

Ezek a háztelkek értékes helyen fekszenek

90 napot adunk testvéreinknek a vételre! — Ki gyorsan ir, előnyben részesül!

RÉSZLET LEFIZETÉSRE IS MEGRENDELHETŐ!



Dream Dialogue with the Cross

by STEPHEN A. TOTH

Lo, I wish to tell you of the best of dreams. At night when man puts technology to rest, (I should not say complete slumber, for some mechanical murmurings pierce the still of night), it seemed to me that in a dream I saw a most marvelous cross suspended in the air and surrounded by a brilliant light. But like a schizophrenic man the cross assumed two appearances. For an instant it was bedecked with gold and jewels unsurpassable; but then it seemed to change its garments, and behold, a bleeding cross made the mind's eye focus on the warm gore flowing from the gorge-like, right-side wound. This sight seared my sleeping mind or perhaps not physically sleeping but only spiritually dormant was the mind of which I speak. The minds eye flooded with the dual picture created a bilabial response: "Cross, why does thy raiment change so often?" A voice with human qualities came resounding from that tree yet with such soft and lilting tones that I did never stir from my slumber I was fearful in the presence of that beautiful vision while it spoke these words: "Long ago—and I still remember it— I spent my sapling life at the edge of a wood and gradually grew huge and strong. In the spring of my life I was hewed down by many enemies, bereft of branches, and constructed in this fashion. Three men carried me on their bleeding shoulders until they had set me up on a hill, the Place of Skulls. There many enemies made me fast and commanded me to raise up the three criminals.

Then I saw the Lord of mankind approach me, and I felt his tender embrace. When he embraced me and was about to redeem mankind, I trembled. They pierced Him and me with dark nails, and on me the wounds are still visible. I raised up the powerful Lord of heaven and stood fast not bowing to the earth. The enemies of the Lord scoffed Him and me; I became drenched with blood from the side of that Man. After He relinquished His Spirit, darkness covered the sinister hill; and all creation lamented the King's death. Removing the nails did not create any agonizing pain in the lifeless Son; only in the eyes of his friends could I feel the scorching pain.

"The sepulchre held sway over the Kings for but three days; He arose in victory as Lord of Lords. I have witnessed the death of a most beloved Man caused by wicked enemies. On me the Son of God suffered and for that reason I, a Christ symbol, can save every single person who loves the Lord and repents of his sins. I have opened up a new way of life for all human beings if they would only bear a Christ-like cross. Your cross is awaiting you!"

Truly the message of this human cross made me, the dreamer, quake within my slumber. The heaven-sent light streamed through the pane, and yet I felt this fear. A resounding voice responded, "Fear not, fear not I gave you my Son."

* * *

Tóth István testvérünk a bridgeporti ifj. Stumf Árpád testvérek veje aki a Kansas állam főiskolájának egyik tanára s feleségével együtt folytatja tanulmányait. E cikket köszönettel vesszük és szeretettel kérjük, irjon többet! (Szerk.)

PÁLYÁZATI HIRDETÉS!

A Magyar Baptista Bethesda Otthon Palm Bay Floridában

SZAKÁCSNÉT keres!

Jelenleg 26 lakó van, de a lakók száma váltakozik.

JÓ FIZETÉS MEGEGYEZÉSSEL!

Az érdeklődők irjanak:

Rev. E. BALLA

Rt. 2 Box 194 Melbourne, Florida.

MISSZIÓ MEZŐKRŐL

MEGHIVÓ A KÖZPONTI NŐKONFERENCIA TAVASZI GYÜLÉSÉRE

Szeretettel hivjuk meg a Központi gyülekezeteinkben lévő Nőegyesületek összes tagjait a Cleveland Shaker téri gyülekezetben folyó év április 29-én megtartandó konferenciára. Nővéreim, vegyünk és szenteljünk időt Isten dicsőségére és lelkünk épitésére. Erre a kedves találkozóra szeretettel várnak a clevelandi testvéreink. Szép és áldásos program készül, mely d.u. 2 órakor veszi kezdetét.

Hittestvéri köszöntéssel és szeretettel:

Szabó Istvánné elnöknő
Orosz Edwardné alelnöknő
Vass Jánosné jegyző és
Vér Ferenczné pénztáros

* * *

DIAKÓNUSOK KONFERENCIÁJA

A központi diakónusok a lelkipásztorok bevonásával ugyancsak április 29-én d.u. 1:30 kezdéssel tartja meg tavaszi gyülését a Shaker téri gyülekezet felső imatermében. Galambos Pál, buffalói lelkipásztor lesz az előadó. Ez alkalom is hasznos és áldásos lesz a résztvevők részére. Diakónusok, lelkipásztorok, ne mulassza el senki a megjelenést!

Vér Ferencz elnök

* * *

A KÖZPONTI IFJUSÁG TAVASZI "RALLY"-ja!

A női és diakónus konferenciát a központi ifjuságunk gazdag müsora s programja rekeszti be április 29-én szombaton este 7 órai kezdéssel. Ez ifjusági est gazdagnak és épületesnek igérkezik most is mint minden egyes alkalommal. Kérjük ifju testvéreinket, készüljenek és legyenek jelen! Ebben a nehéz és zavaros világban az elcsüggesztő szomoru hirek között hadd halljunk biztató, megerősitő lelki hireket is, melyre ifjaknak és öregeknek egyaránt nagy szüksége van! Az ünnepi szónok Rev Galambos Pál lelkipásztor, a buffalói gyülekezet uj prédikátora!

Orbán Jimi elnök

Due to change in plans the Central District Ladies Aid and Ministers and deacons meeting will be held at the Shaker Square Church in Cleveland, O. on April 29, 1961.

A luncheon will be served at 6 P.M.

The Young People's Rally will follow at 7 P.M.

Miss Eleanor Purk,
Sec'ry Treauser

* * *

Perth Amboy N. J. gyülekezetből Gerák József testvérünk jelenti, hogy az Amerikai Baptista Home Misszió közbenjárásával és segitségével 1961 január hónapban kaptak egy alkalmas és megfelelő fiatal lelkipásztort ki tanulmányait az egyik környéki felső iskolában végzi. Nevét és az ismertető cikket egyik későbbi számunkban közöljük. Január óta 8 lelket keresztelt (meritett alá Kr. példájára) és 2 lelket pedig tagsági igazolvánnyal vett fel a gyülekezet.

E jó hirnek is örvendünk s hiszszük, hogy az uj lelki pásztorukat közelebbről ismertetni fogják. Esetleg fényképét is leközölhetjük.

* * *

KELETI VASÁRNAPI ISKOLAI TANULÓK KONFERENCIÁJA GARFIELDEN

Igen szép érdeklődés mellett folyt le az idei keleti vasárnapi iskolai tanitók konferenciája Garfielden március 13-án délután. Meglepő volt, hogy a gyermekek, de felnőttek közt is folyó vasárnapi iskolai munka iránt érdeklődők mily szép számban jelentek meg.

A konferenciára Isten áldását Van Der Veen, a helybeli gyülekezet prédikátora kérte imában. Majd Kurtz Lajos a helybeli vasárnapi iskola szuperintendense, mint vendégfogadó gazda köszöntötte a megjelenteket.

Konferenciai főelőadó Kurtz Lajos testvér volt, aki előadását: "Hogy válasszuk meg a vasárnapi iskolai tanitás irodalmi anyagát" cimen tartotta meg érdekfeszitő előadását, amit hosszu eszmecsere követett. Megoszlottak a vélemények abban, hogy megelégedjünk-e a mi közösségünk ily irányu irodalmi termékeivel, vagy vegyük igénybe más testvér-közösségek irodalmi termékeit is. De egy volt a vélemény abban, hogy a jó munka érdekében fáradságot nem kimélve igénybe kell venni a lelki irodalmat, hogy a tanitók jól felkészülve álljanak tanitványaik elé. Vagyis a tanitónak tanulni kell!

Második előadó Kish Elemér (Bridgeport) volt, aki: "Hogy tegyük érdekessé a vasárnapi iskolát?" cimen, — táblán felragasztott érdekes képekkel, — tartott előadást. Ez előadást is hosszu eszmecsere folytatta.

Ezt követte a konferencia üzleti része. $100-at szavazott meg a konferencia a legjobb vasárnapi iskolai tanitónak egy, a Green Lake-n tartandó tanitási kurzuson való részvételre; $20-at a menháznak és $25-öt a Leask Sask (Kanada) városban épitendő uj magyar baptista imaház részére.

Közben énekeltek a résztvevők szép énekeinkből. Imával fejeztük be Isten gyermekeinek e találkozását. — Uj elnökké Nyomtató testvérnőt (Trenton) választottuk.

A gyülekezet nőtestvérei Kurtzné elnök vezetésével most is kitettek magukért. Igazi magyaros vacsorával s magyaros vendégszeretettel — töltött káposztával, kolbásszal, sütemények kel, kávéval, teával — várták szeretetvacsorára a konferenciázókat. Vacsora közben elbeszélgettek testvéri társalgásban a résztvevők. Jól esett találkozni rég nem látott, szeretett testvérekkel. — Legyen Istené e napért is a dicsőség!

Gyermekklub. Érdekes kezdeményezés volt a gyülekezet lelkipásztora részéről a gyermekklub. Ide kimondottan iskolás gyerekek és azok járnak, akik a gyerekekkel foglalkoznak. A klub elnöke, illetve vezetője maga Van Der Veen lelkipásztor, aki nagy szeretettel tanitja bibliai történetekre és általában igeismeretre, énekre és egyéb lelki dolgokra a gyermekeket. Közben énektanulás és más szórakoztató foglalkozás is van. A gyermekklub minden kedden délután tartja áldásos összejövetelét.

50 csillagos zászlóról már irtunk kedves lapunkban. Most csak azt szeretnénk megemliteni hogy a zászlót id. Németh Dezső testvér és kedves felesége — kik magas koruk dacára ma is hüen szolgálják Urunkat a gyülekezetben és másutt, — adományozták, az Ur iránt való hálából a gyülekezetnek. — Áldja meg őket az Ur és gyermekeiket, — akik mind az Ur gyermekei is, — hogy még sokáig munkálkodhassanak az Ur szőlőskertjében.

Gartfieldi Figyelő

Akartok tapasztalatra szert tenni? — Segitsetek másokon! Akartok növekedni kegyelemben? — Segitsetek másokon! Ki akartok szabadulni a csüggedésnek mocsarából? — Segitsetek másokon!

Megérdemelten maradnak sötétségben azok, akik nem hajlandók Istent arra kérni, hogy nyissa meg a szemüket és hogy adjon nekik lelki világosságot!

FONTOS ÉRTESITÉS

Az énekes és történelmi könyveket, valamint a traktákat Petre Gábor testvér Floridába kötözése előtt kezelés végett átadta Rev. Orosz Atti a testvérnek. Ezentul a rendelők őhozzá forduljanak, kinek cime:

3076 WOODBARRY ROAD, CLEVELAND, OHIO

A fentemlitetteken kivül kapható: Asztali Biblia, finom diszkötésü Bibl ia és Uj Testamentum. — Fönnmaradt egy diszkötésü angol- magyar énekeskönyv is, mely szószékre nagyon alkalmas.

Rendelőinket kérjük a fenti cimet figyelembe venni sziveskedjenek!

Petre G. Rt. 2 Box 194, Melbourne, Florida